



# The Aloysian



*The Weekly Newsletter of Saint Aloysius Gonzaga Parish  
El Boletín Semanal de la Parroquia de San Luis Gonzaga*

7 June 2020   Volume 135

*Faithful to Christ*

*Fieles a Cristo*



## THE MOST HOLY TRINITY

For God did not send his Son into the world to condemn the world, but that the world might be saved through him. - Jn 3:17

“Porque Dios no envió a su Hijo para condenar al mundo, sino para que el mundo se salvara por él”. - Jn 3, 17

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.  
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI

Church: 2300 W. Le Moyne St.  
Chicago, IL 60622  
Phone: 1-773-278-4808

email: [office@staloysiusparish.org](mailto:office@staloysiusparish.org)

Offices: 1510 N Claremont Ave  
[staloysiusparish.org](http://staloysiusparish.org)  
Fax: 1-773-278-4898

# Welcome to St. Aloysius Gonzaga

## Bienvenido a San Luis Gonzaga



### Mass Intentions Intenciones de la Misa

#### THE MOST HOLY TRINITY

**SATURDAY, June 6—St. Norbert, Bishop**  
No Public Masses

**SUNDAY, June 7**  
No Public Masses

#### English Mass Intentions

- +Henrietta Latzzis
- +Santos Martinez
- +Michael Petitti
- +Benjamin Tio
- +Carmen Calixto de Valdez

#### Spanish Mass Intentions

- +Ana Acevedo
- +Elidia Otero
- +Carmen Calixto de Valdez

**MONDAY, June 8**  
No Public Masses

**TUESDAY, June 9—St. Ephrem, Deacon and Doctor of the Church**  
No Public Masses

**WEDNESDAY, June 10**  
No Public Masses

**THURSDAY, June 11—St. Barnabas, Apostle**  
No Public Masses

**FRIDAY, June 12**  
No Public Masses

**SATURDAY, June 13—St. Anthony of Padua, Priest and Doctor of the Church**  
No Public Masses

#### THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST

**SATURDAY, June 13—St. Anthony of Padua, Priest and Doctor of the Church**  
No Public Masses

**SUNDAY, June 14—Flag Day**  
No Public Masses

#### English Mass Intentions

- +Manuel Machado (Anniversary)

#### Spanish Mass Intentions

- +Marcos y Melecia Martinez
- +Arturo Ramos
- +Santa Lebron
- +Elidia Otero

Note: All Intentions will be made at the Masses posted online.

### Readings for the Week Lecturas para la Semana

Readings for the Week of June 7, 2020

- Sunday/Domingo, June 7  
Ex 34:4b-6, 8-9/Dn 3:52, 53, 54, 55, 56 [52b]/2 Cor 13:11-13/Jn 3:16-18  
Monday/Lunes, June 8  
1 Kgs 17:1-6/Ps 121:1bc-2, 3-4, 5-6, 7-8 [cf. 2]/Mt 5:1-12  
Tuesday/Martes, June 9  
1 Kgs 17:7-16/Ps 4:2-3, 4-5, 7b-8 [7a]/Mt 5:13-16  
Wednesday/Miércoles, June 10  
1 Kgs 18:20-39/Ps 16:1b-2ab, 4, 5ab and 8, 11 [1b]/Mt 5:17-19  
Thursday/Jueves, June 11  
Acts 11:21b-26; 13:1-3/Ps 65:10, 11, 12-13 [2a]/Mt 5:20-26  
Friday/Viernes, June 12  
1 Kgs 19:9a, 11-16/Ps 27:7-8a, 8b-9abc, 13-14 [8b]/Mt 5:27-32  
Saturday/Sábado, June 13  
1 Kgs 19:19-21/Ps 16:1b-2a and 5, 7-8, 9-10 [cf. 5a]/Mt 5:33-37  
Next Sunday/Próximo Domingo, June 14  
Dt 8:2-3, 14b-16a/Ps 147:12-13, 14-15, 19-20 [12]/1 Cor 10:16-17/Jn 6:51-58

Liturgical Publications Inc.



### Mass Schedule Horario de las Misas

There will be no Public Mass until further notice.

No habrá Misas para el pública hasta nuevo aviso.

View our Sunday Mass with Fr. Claudio Diaz, Jr. On Sundays on Facebook@staloysiusparish.org  
Puede ver la Misa Dominical con Padre Claudio Diaz, Jr. El domingo a través Facebook@staloysiusparish.org

Puede ver la Misa diaria desde el Catedral Dulce Nombre y la Capilla St. James usando youtube/  
View daily Mass from Holy Name Cathedral and St. James Chapel on youtube: https://radiotv.archchicago.org/television/broadcast-masses

My grandmother's room was considered the "sancta sanctorum" of the house. It was forbidden to go there without a reason. The grandchildren were fascinated and mystified by such precept. One day, our human nature took the best of us and making sure grandma was doing her gardening, five of us grandchildren went in the room. Talk about a daring, terrifying, and exciting adventure. We noticed her jewelry spilled all over along with her family photos. We noticed her bible on her night stand along with her dentures! And just when we have conquered our curiosity in getting to know the real "abuela" (grandma) she busted into the room saying, "Ok, ok. The show is over the monkey died." We left the room very "pronto" with our hearts in our throats and the new knowledge of grandma who at the same time always remained a mystery to us.

The mystery of the Trinity is like grandma's room. Somehow it's known to us through the person that is the object of our affection and curiosity, and occasionally we are given "peaks" of it. Today we celebrate the Solemnity of the most Holy Trinity. We come face to face with the inner mystery of God as one. God in the Trinity recreates His own family. The Father, the Son, and the Holy Spirit dwell in utter harmony, total balance, and simple unity. And it is a mystery because our minds cannot fully comprehend the kind of relationship our God is in Himself. For some a mystery is something that cannot ever be defined or figured out. For us Christians a mystery is something we wrestle with as we attempt to bring to our human understanding an aspect of the divine. A mystery is something that is not yet completely revealed and whose meaning cannot be totally exhausted.

Now, the fact that this Trinitarian way of loving is a mystery to us doesn't make it any less true or real. For example, we may not understand our adolescent child in their impulses and decisions yet we love him unconditionally. The parents of the soon to be born child may not know him fully but that doesn't limit them to love this new addition to the family. These are mysteries that unravel in a lifelong process and journey.

But we know something about the Holy Trinity. We know it's relational. It is an invitation to discover and deepen our relationship with the Divine in light of the gospel teachings. We are children of God the Father, the Creator. We are people set apart through our baptism and the ways we live the gospel. We are holy, priestly and kingly people. It was God who called us in baptism to be in cooperation with His plan of salvation. It was God who allowed us to be agents and secondary co-creators of His love for the world. We are friends, brothers, and sisters of Jesus true God and true man, second relationship. In Jesus we have found a model for Christianity and a call to be evangelizers. But like any other friendship or blood relationship it has to be nurtured and strengthened through our prayer, our sacramental life and our faith. Finally we are temples of the Holy Spirit, our third relationship. The Spirit that dwells within us moves us to receive wisdom in moments of darkness, to have peace in moments of chaos, and bring hope to others. This is about proclaiming that we have the Holy Spirit and allowing him to act in our lives and in our interaction with our neighbor.

So, as you see the Holy Trinity is relational and we may know more than what we think. God is the most infinite mystery of our lives, to which we have been called to partake. As children of the same Father, through our relationship with Jesus, and enkindled with the Holy Spirit we become mirrors of that fellowship. In the measure we live this we can become part of this Trinitarian way of salvation. And this can be done with the same excitement of entering grandma's room. Together we say, Glory to the Father and...

La habitación de mi abuela era considerada la "sancta sanctorum" de la casa. Estaba prohibido ir allí sin una razón. Los nietos estábamos fascinados y desconcertados por ese precepto. Un día, nuestra naturaleza humana se llevó lo mejor de nosotros y asegurándonos que la abuela estuviera haciendo su jardinería, cinco de nosotros nietos fuimos a la habitación. Era una aventura atrevida, aterradora y emocionante. Nos dimos cuenta de sus joyas sobre su tocador junto con las fotos de la familia. ¡Nos dimos cuenta de su biblia en su mesita de noche junto con sus cajas de dientes! Y justo cuando habíamos conquistado nuestra curiosidad por conocer a la verdadera "abuela" ella entró en la habitación diciendo: "Bueno, bueno. El espectáculo ha terminado, el mono se murió".

El misterio de la Trinidad es como el cuarto de la abuela. De alguna manera es conocido por nosotros a través de la persona que es el objeto de nuestro afecto y curiosidad, y de vez en cuando se nos muestra "partecitas" de ella. Hoy celebramos la solemnidad de la Santísima Trinidad. Nos encontramos cara a cara con el misterio interior de Dios como uno sólo. Dios en la Trinidad recrea su propia familia. El Padre, el Hijo y el Espíritu Santo moran en total armonía, equilibrio perfecto y unidad simple. Y es un misterio porque nuestras mentes no pueden

comprender plenamente el tipo de relación que nuestro Dios tiene en sí mismo. Para algunos un misterio es algo que nunca se puede definir o figurar. Para nosotros, los cristianos, un misterio es algo con lo que luchamos al intentar llevar a nuestra comprensión humana un aspecto de lo divino. Un misterio es algo que aún no está completamente revelado y cuyo significado no puede agotarse totalmente.

Ahora, el hecho de que esta forma trinitaria de amar es un misterio para nosotros no lo hace menos cierto o real. Por ejemplo, es posible que no entendamos a un adolescente en sus impulsos y decisiones, pero lo podemos amar incondicionalmente. Los padres del hijo que pronto nacerá pueden no conocerlo plenamente, pero eso no les limita a amar esta nueva adición a la familia. Estos son misterios que se desentrañan en un proceso y un viaje de por vida.

Pero sabemos algo sobre la Santísima Trinidad. Sabemos que es relacional. Es una invitación a descubrir y profundizar nuestra relación con lo Divino a la luz de las enseñanzas del Evangelio. Primeramente, somos hijos

de Dios Padre, el Creador. Somos personas seleccionadas por medio de nuestro bautismo y de la forma en que vivimos el Evangelio. Somos pueblo de reyes, asamblea santa y pueblo sacerdotal. Fue Dios quien nos llamó desde el bautismo para estar en cooperación con Su plan de salvación. Fue Dios quien nos

permitió ser agentes y co-creadores secundarios de Su amor por el mundo. Somos amigos, hermanos y hermanas de Jesús, verdadero Dios y verdadero hombre, nuestra segunda relación. En Jesús hemos encontrado un modelo para el cristianismo y una llamada a ser evangelizadores. Pero como cualquier otra amistad o relación de sangre, tiene que ser nutrida y fortalecida a través de nuestra oración, nuestra vida sacramental y nuestra fe. Finalmente somos templos del Espíritu Santo, nuestra tercera relación. El Espíritu que mora en nosotros nos mueve a recibir sabiduría en momentos de oscuridad, a tener paz en momentos de caos y llevar esperanza a los demás. Se trata de proclamar que tenemos el Espíritu Santo y permitirle actuar en nuestra vida y en nuestra interacción con nuestro prójimo.

Por lo tanto, como ven, la Santísima Trinidad es relacional y sabemos más de ella de lo que pensamos. Dios es el misterio más infinito de nuestras vidas, al que hemos sido llamados a participar. Como hijos del mismo Padre, a través de nuestra relación con Jesús, y encendidos con el Espíritu Santo nos convertimos en espejos de esa comunión. En la medida en que vivimos esto, podemos llegar a ser parte de este camino trinitario de salvación. Y esto se puede hacer con la misma emoción de entrar en la habitación de la abuela. Juntos decimos: Gloria al Padre y...

## From the Pastor's Desk...

*Fr. Claudio Díaz, Jr.*



## From the Pastor's Desk...

*Padre Claudio Díaz, Jr.*

# CATECHETICAL CORNER

## Saint Aloysius Gonzaga Religious Education Program

# RINCÓN CATEQUÉTICO

This Sunday the Church celebrates the Solemnity of the Most Holy Trinity. The Catechism of the Catholic Church, in its Glossary defines the Trinity as follows:

The mystery of one God in three Persons: Father, Son, and Holy Spirit. The revealed truth of the Holy Trinity is at the very root of the Church's living faith as expressed in the Creed. The mystery of the Trinity in itself is inaccessible to the human mind and is the object of faith only because it was revealed by Jesus Christ, the divine Son of the eternal Father.

The revelation to humanity of God as a Trinitarian union between the lover (God the Father), the beloved (God the Son), and love itself (the Holy Spirit) is the central mystery of our faith. We who have received this revelation are called to accept and believe in the incarnate love of the one and only true God as made present to us in the Incarnate Word, our Lord and Savior Jesus Christ.

**Contact/Contacto: José Morales 773-278-4808**

Este domingo la Iglesia celebra la Solemnidad de la Santísima Trinidad. El Catecismo de la Iglesia Católica, en su Glosario define la Trinidad de la siguiente manera:

El misterio de un Dios en tres Personas: Padre, Hijo y Espíritu Santo. La verdad revelada de la Santísima Trinidad está en la raíz misma de la fe viva de la Iglesia, tal como se expresa en el Credo. El misterio de la Trinidad en sí mismo es inaccesible para la mente humana y es objeto de fe sólo porque fue revelado por Jesucristo, el Hijo divino del Padre eterno.

La revelación a la humanidad de Dios como unión Trinitaria entre el amante (Dios Padre), el amado (Dios Hijo) y el amor mismo (Dios Espíritu Santo) es el misterio central de nuestra fe. Los que hemos recibido esta revelación estamos llamados a aceptar y creer en el amor encarnado del único Dios verdadero como nos ha sido presentado en el Verbo encarnado, nuestro Señor y Salvador Jesucristo.

## Prayer During A Health Crisis

Compassionate and Loving Father,  
in the face of confusion and concern  
impart to us the calm of your presence.  
In You allow us to find hope and healing.  
Be with those who serve the sick and give them Your  
caring hands.  
Be with those who lead and give them Your Spirit of  
wisdom.  
Be with those who have fallen ill and give them Your  
comforting heart.  
Wrap your arms around our world  
and hold us in your love.  
Allow us at this time of trial to then  
serve as instruments of that love to all we meet.  
We ask this in Your Name.



Amen.

## Oración durante una crisis de salud

Padre Compasivo y Amoroso,  
ante la confusión y la preocupación  
danos la calma de su presencia.  
En Ti permítanos encontrar esperanza y sanación.  
Estate con los que sirven a los enfermos y dale Sus  
manos cariñosas.  
Estate con los que guían y dale Tu Espíritu de  
sabiduría.  
Estate con aquellos que han caído enfermos y dale Su  
corazón reconfortante.  
Envuelve sus brazos alrededor de nuestro mundo  
y mantennos en su amor.  
Permítanos en este momento de prueba servir como  
instrumentos de ese amor a todos los que  
encontramos.  
Lo pedimos en Tu Nombre.

Amén.

**RECOGNIZE GOD  
IN YOUR ORDINARY MOMENTS**

**Ready for His Return**

Where is that guy with the rainbow wig holding a "John 3:16" sign in the end zone at NFL football games? Younger readers may not have any idea what I am talking about! You used to see this guy on TV all the time wearing "Jesus Saves" shirts and holding his sign. Most thought he was a harmless guy, but now he is serving multiple life sentences for taking hostages at a hotel near LAX in 1992. His name is Rollen Stewart and he believed — and continues to believe while in prison — that Jesus' second coming is imminent. His extreme actions were meant to make people take notice and listen to him. Now he sits behind bars, and most in the world see his name as nothing more than an answer to a trivia question.

It is a sad story when people hurt others or use extreme methods in the name of God. Mr. Stewart's belief that simply getting people to listen to his message is the most important step in their salvation is misguided. His poor stewardship should stand in stark contrast to our good stewardship. Our actions, seasoned at times with our words, should be the evidence people need to see the transformative power of Jesus Christ. We do believe that he is indeed coming again. But once you have committed yourself to him and live in his life on earth, when he returns is not our main concern. We are ready whenever that time comes, and hopefully, we can help others be ready as well by our example.

— Tracy Earl Welliver, MTS

**RECONOCE A DIOS  
EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS**

**Listo para su Regreso**

¿Dónde está ese chico con la peluca de arcoíris con un cartel de "Juan 3:16" en la zona final en los juegos de fútbol de la NFL? ¡Los lectores más jóvenes pueden no tener idea de lo que estoy hablando! Solías ver a este chico en la televisión todo el tiempo vistiendo camisetas de "Jesús Salva" y sosteniendo su cartel. La mayoría pensó que era un tipo inofensivo, pero ahora está cumpliendo múltiples condenas de cadena perpetua por tomar rehenes en un hotel cerca de LAX en 1992. Su nombre es Rollen Stewart y creía, y sigue creyendo mientras está en prisión, que la segunda venida de Jesús es inminente. Sus acciones extremas estaban destinadas a hacer que la gente lo notara y lo escuchara. Ahora esta tras las rejas, y la mayoría del mundo ve su nombre solamente como una respuesta a una pregunta trivial.

Es una historia triste cuando las personas lastiman a otros o usan métodos extremos en nombre de Dios. La creencia del señor Stewart de simplemente hacer que la gente escuche su mensaje como el paso más importante para su salvación es equivocada. Su pobre corresponsabilidad debería estar en marcado contraste con nuestra buena corresponsabilidad. Nuestras acciones, sazonadas a veces con nuestras palabras, deberían ser la evidencia que las personas necesitan para ver el poder transformador de Jesucristo. Sí, creemos que en efecto él vendrá de nuevo. Pero una vez que te has comprometido con él y vives en su vida en la tierra, el cuando él regrese no es nuestra principal preocupación. Estamos listos cuando llegue ese momento y, ojalá podamos ayudar a otros a estar preparados también con nuestro ejemplo.

— Tracy Earl Welliver, MTS

## **Religious Education Educación Religiosa**

**Early Registration—Registro Temprano**



All children ages six and older who are not enrolled in a Catholic School should be enrolled in a Religious Education program. Please go online to [www.staloysiusparish.org](http://www.staloysiusparish.org) to download the forms to register your child. Please attach to these forms the child's baptismal certificate and a \$20 deposit. Feel free to call 773-278-4808 with any related questions, or send an email to [cccd@staloysiusparish.org](mailto:cccd@staloysiusparish.org). Thanks for your cooperation. We look forward to having your child in our program.

Todo niño/a seis años de edad y mayor que no está inscrito en una Escuela Católica debe estar matriculado en un programa de educación religiosa. Visite nuestra página web al [www.staloysiusparish.org](http://www.staloysiusparish.org) para imprimir los formularios para inscribir a su hijo/a. Favor de mandar adjunto el certificado de bautismo de su hijo/a y un depósito de \$20. No dude en llamar a 773-278-4808 con cualquier pregunta relacionada, o enviar un correo electrónico a [cccd@staloysiusparish.org](mailto:cccd@staloysiusparish.org). Gracias por su cooperación. Estamos deseosos de tener a su hijo/a en nuestro programa.

## **ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE**

A well-choreographed dance can be truly inspirational. Each movement and step are interconnected, each contributing a piece of the unfolding artistic story. The beholder is caught up in the rhythms, music, and gestures, realizing that none are dispensable and all are necessary. The same is true of the Divine Dance of the Trinity. Each Person plays a part, using unique gestures and movements that are connected to the other Divine Partners. They tell a story of love. Every movement and step is born of love and flows on into eternity. The Divine Dance never ends.

God the Creator powerfully, yet with gentle love, leads. Creating and recreating, birthing and sustaining, He dances with the compassionate incarnate Son, guided by the breath of the Holy Spirit. They are three distinct Persons but move as One. On one hand, the cascading flow of their Presence appears motionless, yet on the other, flows and moves with effortless attention. They share one heart, one goal, and one purpose and invite all of creation to join in their dance, their joy.

The energy of the Trinity flows through all created things. It is a dance of the heart, not of the mind. It has to be experienced, not dissected, and contemplated, not understood. We stand in awe of the Divine Dance and find ourselves watching in amazement all that God creates and sustains. The dance continues in the majesty of a mountain, the power and wonder of an ocean, and the vastness of the universe. It moves in the cry of a newborn infant and in the soul of one who has been forgiven. It flows in the cry for justice and in the wounds of the oppressed. It circles through the changing of seasons, the cycles of birth and death, and the wisdom that one acquires when they love God.

The Dance never ends. Its movements and rhythms go on forever. The Trinitarian Dance sustains all things, endures all things, and brings hope. You are invited to dance. Don't just watch as if you were simply a spectator. Join in the dance and move as they move

## **FOMENTAR UNA COMPRENSIÓN MÁS PROFUNDA DE LA ESCRITURA**

Una danza bien coreografiada puede ser verdaderamente inspiradora. Cada movimiento y paso están interconectados, cada uno aportando una parte de la historia artística que se desarrolla. El espectador está atrapado en los ritmos, la música y los gestos, dándose cuenta de que ninguno es prescindible y todos son necesarios. Lo mismo ocurre con la Danza Divina de la Trinidad. Cada Persona juega un papel, utilizando gestos y movimientos únicos que están conectados con los otros Socios Divinos. Cuentan una historia de amor. Cada movimiento y paso nace del amor y fluye hacia la eternidad. La Danza Divina nunca termina.

Dios el Creador poderosamente, pero con amor suave, conduce. Creando y recreando, dando a luz y sosteniendo, baila con el Hijo encarnado compasivo, guiado por el aliento del Espíritu Santo. Son tres personas distintas, pero se mueven como Una. Por un lado, el flujo en cascada de su Presencia parece inmóvil, pero por otro, fluye y se mueve con atención sin esfuerzo. Comparten un corazón, una meta y un propósito e invitan a toda la creación a unirse a su danza, a su gozo.

La energía de la Trinidad fluye a través de todas las cosas creadas. Es un baile del corazón, no de la mente. Tiene que ser experimentado, no diseccionado, y contemplado, no entendido. Nos asombramos de la Danza Divina y nos encontramos observando con asombro todo lo que Dios crea y sostiene. La danza continúa en la majestuosidad de una montaña, el poder y la maravilla de un océano, y la inmensidad del universo. Se mueve en el grito de un recién nacido y en el alma de alguien que ha sido perdonado. Fluye en el grito de justicia y en las heridas de los oprimidos. Circula a través del cambio de estaciones, los ciclos de nacimiento y muerte, y la sabiduría que uno adquiere cuando ama a Dios.

El Baile nunca termina. Sus movimientos y ritmos persa. La Danza Trinitaria sostiene todas las cosas, soporta todas las cosas y trae esperanza. Estás invitado a bailar. No mires como si fueras simplemente un espectador. Unirse al baile y moverse a medida que se mueven

B. Busquet

# **MASS IN ENGLISH**

**SUNDAY  
10:45 AM**

 FACEBOOK.COM  
@STALOYSIUSPARISH.  
ORG

# MISA EN ESPAÑOL

**DOMINGO  
12:30 PM**



# **ST ALOYSIUS KNIGHTS OF COLUMBUS**

# June



## Calendar of Events

# Junio

# DONATE WITH YOUR CELL PHONE TEXT SUNDAY TO **773-389-1059**

## **Stewardship Report Reporte de Mayordomía**

May 31 (25 envelopes)	\$675.00
May Sunday Give Central	\$6,745.00

Thank you for your generosity!  
¡Gracias por su generosidad!

You can help the parish be a better steward of its resources by using [www.givecentral.org](http://www.givecentral.org) and/or text "Sunday" to 773-389-1059 to make your regular Sunday offering!

¡Puede ayudar a que la iglesia sea mejor mayordomo de nuestros recursos use [www.givecentral.org](http://www.givecentral.org) y/o mande el texto "Sunday" al 773-389-1059 para hacer sus ofrendas semanalmente!



INSTITUTE of  
PASTORAL STUDIES

**Continuing  
Education  
for Adults**

This Summer,  
IPS SCRIPTURE SCHOOL  
Presents:  
**On the Holy Spirit~  
ONLINE!**  
\$95.00 for  
Ten 2-hour sessions!

\* ONLINE COURSE AVAILABLE \*

**JUN 23 – AUG 25, 2020**

Tuesdays, 10am - 12 noon & 7:00 - 9:00pm

**Register Today! Click for more info!**

## **SAINT ALOYSIUS GONZAGA PARISH, CHICAGO**

Cardinal Blase J. Cupich,  
Archbishop of Chicago

Bishop Robert Casey, Vicar of Vicariate III

### **PARISH STAFF—EQUIPO PARROQUIAL**

#### **Pastor/ Párroco**

Rev. Claudio Díaz, Jr.

#### **Deacons-Diáconos**

Raymond Arroyo, Adolfo López,  
William Smyser

#### **Business Manager/ Gerente Comercial**

Rosa M. Tryba

#### **Coordinator of Rel. Ed/**

#### **Coordinador de Catecismo**

José M. Morales

#### **Maintenance Engineer/**

#### **Ingeniero de Mantenimiento**

Luis R. Hernández

#### **Food Pantry Coordinator/**

#### **Coordinador de Despensa de Comestibles**

Manuel Vázquez

#### **Parish Secretary/ Secretaria Parroquial**

Olga E. Morales

#### **Office Hours**

Temporarily closed. Please call the parish office at 773.278.4808 and leave a message and your call will be returned in a timely manner.

Temporalmente cerrado. Llame a la oficina parroquial al 773.278.4808 y deje un mensaje y su llamada será devuelta en tiempo y forma.

#### **Food Pantry/Despensa de Comestibles:**

Thursday/Jueves 9:00am-12:00pm

**FaceBook Page:** [www.facebook.com/staloyiusparish](http://www.facebook.com/staloyiusparish)

#### **Are you registered with us? ¿Está registrado con nosotros?**

We would love to serve you better. Please fill in this registration form and place in the collection basket.  
Nos encantaría servirle mejor. Favor de llenar esta forma de registración y póngala en la canasta de la colecta.

Name (Nombre) \_\_\_\_\_

Phone (Teléfono) \_\_\_\_\_

Address (Dirección) # \_\_\_\_\_

Cell # \_\_\_\_\_

City /Cuidad State/Estado \_\_\_\_\_ Zip Code/Zona Postal \_\_\_\_\_  
Email Address/Correo electrónico \_\_\_\_\_

Language Spoken at Home / Idioma que habla en su hogar \_\_\_\_\_